



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of any offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් ඉල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරටුවූවන් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වන්න කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුන නියත සැවියකට තෘතීයයට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර ඔවුන්ගේ ගමන් වෙත නිකුත් කළහොත් ඔහුට විරුද්ධ පැමිණිලිගත්තට යෙදෙනවා ඇත. සැකවීම් නිරාකරවීමට ඉල්ලීමට තැනී සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකි.

ඉන්ද්‍රාණියාට පිදුණු අවමන් කිරීමට සිදු වූවන්ගේ සේවයට නියම කිරීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට දැනුම් දීමට මෙහි මග පෙන්වීමට කැමැත්තක් ඇත. කිරීමට සිදු වූවන්ගේ සේවයට නියම කිරීමට අවස්ථාවක් ඇත. සැකවීම් නිරාකරවීමට ඉල්ලීමට තැනී සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකි.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

**PALIS**; charged with evading attendance before court to give evidence in a case of voluntarily causing grievous hurt; is a Sinhalese of the Wahumpura caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 16 years; height 5 ft.; make, thin; complexion, fair; teeth, well set; eyes, black; hair, black and tied in a knot; wears small moustaches; birthplace, Yakkaduwa in Alutkuru korale; general residence, Uyandana in Mahagalboda Megoda korale; is single; is well-known to Simon Perera Appuhami of Uyandana. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 354 for his arrest.

**JAMES PERERA**; charged with evading attendance before court to give evidence in a case of voluntarily causing grievous hurt; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; age, 40 years; height, 6 ft.; make, stout; complexion, dark; teeth, well set; eyes, black; hair, tied in a knot; wears full beard; birthplace, Wellampitiya in the Colombo District; general residence, Mallawapitiya in Mahagalboda Megoda korale; haunts Kelaniya; is married; is well-known to Walabage Martin Perera of Uyandana. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 354 for his arrest.

**MAHAGEDERAWATTA HEWAYALAGE PILORISA**; charged with theft on May 11, 1903, at Gawaragiriya in Ratnapura District; is a Sinhalese of the Hakura caste; occupation, cooly in plumbago pits; age, about 28 years; height, about 4 ft. 6 in.; make, thin; complexion, brown; nose, somewhat flat; mouth, broad; teeth, well set; eyes, small, oval, and of a brownish colour; hair, black, short, and tied in a small knot; beard, scanty; inner side of right thumb is somewhat wasted, and the first joint of the finger next to it is small; birthplace, Gawaragiriya in Palle pattu of Kukuluru korale; general residences, Gawaragiriya in Mahagama in Pasdun korale and Amugoda; haunts tea estate at Hapugastenne and Godakawela plumbago pits; is single; mistress, Mahagederawatta Hewayalaye Podi Anchi, lives at Gawaragiriya; father, Mahagederawatta Hewayalaye Subaya; sister, Salinga; brother-in-law, Vitananawatta Seraya; friend, Godakawela Kirimenika; is well-known to Manthriyalaye Kirilamaya, ex-Gan-arachchi. Amarisa Gan-arachchi, and Andrew Silva Gunasekera, Police Officer. The Police Magistrate of Ratnapura has issued warrant No. 24,473 for his arrest.

**HALPITA ACHARIGE alias PATHIRAGE THOMAS alias THOMA alias JUWANIS APPU**; charged with failing to report himself to the Police at Kurunegala on July 11, 1903; is a Sinhalese of the Nawandanna caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 29 years; height, 5 ft. 4 in.; is well built; complexion, brown; nose, pug; teeth, regular; eyes, brown; hair, black, straight, and cut short; wears slight moustaches; has an arch tattooed on left arm, a scar above left wrist, a scar on right forearm, a scar on right elbow, "Thomas" tattooed on left forearm, a ship tattooed on right chest, a crow on left chest, a fish tattooed on right thigh, and has a scar on right thigh; birthplace, Jampettah street, Kotahena; general residence, Dean's road, Maradana; haunts Gampola, Akarawita in Alutkuru korale south, Kurunegala, and Colombo; is single; brother, Don Juanis Naide of Pettah, Colombo; brother-in-law, Baba Singho, lives at Kotte; is well-known to Police Sergeant 110 K. K. Pathmanathan of Kurunegala and E. B. Block, sub-overseer of Kurunegala jail. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 1,772 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### LOST.

ON or before July 4, 1903, from a bungalow at Kurunegala: pair Zeiss field glasses in yellow leather sling case bearing owner's initials "H. E. H. H." on top of case, black worn off brass, new object lenses, small screws fixing top show signs of having been removed and replaced, name of maker "Zeiss" of Berlin engraved in metal work. A reward of Rs. 25 is offered for the recovery of the glasses and case. Owner, Mr. H. E. H. Hayes, Provincial Engineer, North-Western Province, Kurunegala.

### LOST OR STOLEN.

On May 16, 1903, from the ss. Lady Gordon at Kankasanturai: a steel trunk containing 1 white muslin (plain) dress, 1 white muslin (flowered) dress, 1 yellow striped canvas, 2 white drill skirts, 1 pique skirt, 1 cream flowered silk blouse, 1 pink silk blouse with cream bolero, 1 blue muslin blouse with black lace, 1 cream striped blouse, 1 white silk blouse trimmed with lace, a few white muslin blouses, 1 pink sateen underskirt, 1 cream sateen underskirt, 1 blue slip blouse, 1 pink slip bodice, a box of ribbons, chiffons, white kid gloves, three lace collars (two white and one cream), silk scarves (cream, blue, pink, crimson), 1 black velvet belt with buckle, 1 maroon tie, a purse in the shape of a jug filled with buttons, 2 yards plain white silk, 3 yards striped muslin, 3 yards striped

delaine, 3 pairs shoes (white kid and two black leather), 5 pairs stockings (three black, one white, and one tan), 1 gold watch with muff chain, 3 buckles set with paste brilliants, 1 large mother-of-pearl buckle, 1 moonstone star (hairpin), 1 gold puzzle ring, 1 work box with silver thimble, scissors, &c., 2 large white sheets marked "Ruth." Owner, Miss Koch of Jaffna.

STOLEN.

On June 27, 1903, from a garden at Papiliyana: a red bull, aged about 3 years and branded හ. කු 2 on left side. Owner, Nanayakkara Atulugamage Thegis Silva of Papiliyana.

Between July 14 and 22, 1903, from a house at Jaffna town: a silver Geneva watch and silver chain, the chain consists of tortoise-shaped links joined to each other by rings, and has a silver medal, a toy elephant carved in ivory, and a locket made of pinchbeck with blue stone inlaid attached. Owner, Philip Moses of Jaffna Town.

On July 28, 1903, from a house at Wall's lane, Alutmawata: 1 black tweed coat, 2 alpaca coats, 1 tweed umbrella, 2 alpaca umbrellas, 1 tortoise-shell comb, 1 railway regulator watch with chain, 1 brown cloth, 4 white cloths—property of Alagiyadura Elaris Appu. One red yellow and black silk cloth, 1 black merino cloth, 1 common black sarong, 1 small red and yellow silk sarong, 2 silk handkerchiefs (one white and the other yellow both lace brodered), 1 gold ring set with three red stones, 2 silver rings (one snake pattern and the other plain), 1 small flannel coat, 1 Cannanore coat, some precious stones—property of Ranaguluge Romanis Fonseka.

දෝෂාරෝපණය කරනු ලැබ සොයාගන්නට මිනැකරණ අයවල්.

පැලිස්; තදබලයෙ අඩන්තේට්ටම කරනලද නඩුවක් සිදුවී ඒ නඩුවට සාක්ෂි නොදෙන සෙසින් උසාවියට නොපැමිණ සැඟවී සිටිනවායකියා දෝෂාරෝපණය කරනු ලැබ සිටී. වක්‍රම පුරකුලයේ සිංහල මිනිහෙක්; ආගම, බුඩාගම; රක්ෂාව, කුලීවැඩ; වයස, අවුරුදු 16යි; උස, අඩි 5යි; අරිඊය, හිනිය; පාට, තලුඵලුඵය; දත්, හරියාකාරය; ඇස්, කළුය; ඉසකෙස්, කළුය, කොන්ඩයක් බැඳ ඇත; උඩුරැවුලු, සෙල්පය; උපන්ගම, අළුත්කුරුකෝරලේ ගත්තඩුව; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, මෑගොඩකෝරලේ මහගලබොඩ උයන්දන; අවිවාහකයා; උයන්දන සහිමන් පුරු අප්පුහාමි මොහු හොඳු කාර අදුනකි. කුරුණෑගල පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අඩක 354 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

පේමිස් පුරු; තදබලයෙ අඩන්තේට්ටම කරනලද නඩුවක් සිදුවී ඒ නඩුවට සාක්ෂි නොදෙන සෙසින් උසාවියට නොපැමිණ සැඟවී සිටිනවාය කියා දෝෂාරෝපණය කරනු ලැබ සිටී. ගොසි ගමකුලයේ සිංහල මිනිහෙක්; ආගම, බුඩාගම; වයස, අවුරුදු 40යි; උස, අඩි 6යි; අරිඊය, තරය; පාට තලුඵලුඵය; දත්, හරියාකාරය; ඇස්, කළුය; ඉසකෙස්, කොන්ඩයක් බැඳ ඇත; මුහුදුරු රැවුලු කිබේ; උපන් ගම, කොලඹ දිස්තිරික්කේ වෙල්ලන්පිටිය; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, මෑගොඩකෝරලේ මහගලබොඩ මල්ලවාපිටිය; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, කැලිනිය; කසාද බැඳුණ; උයන්දන වලමාගේ මාර්ටින් පුරු මොහු හොඳුකාර අදුනකි. කුරුණෑගල පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අඩක 354 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

මහගෙදරවත්තේ හේවායලාගේ පිලෝරියා; මොහු වම් 1903 ජූලි මස 11 වෙනි දින රත් තපුර දිස්තිරික්කේ ගවරිගිටියේදී සොරකම් කලාය; කියා දෝෂාරෝපණය කරනු ලැබ සිටී. හකුර කුලයේ සිංහල මිනිහෙක්; රක්ෂාව, මිනිරන් පතල්වල කුලීවැඩ; වයස, අවුරුදු 28ක් පමණය; උස, පඩි 4½ක් පමණය; අරිඊය, හිනිය; පාට, දුඹුරුය; තාගේ, මදක් පැතලිය; කට, පලලය; දත්, හරියා කාරය; ඇස්, කුඩාය, බිජුකාරය, දුඹුරු හුරුය; ඉසකෙස්, කළුය, කොටය, කුඩා කොන්ඩයක් බැඳ ඇත; මුහුදු, මවිල් සෙල්පය; දකුණු අතේ මාපටිඇඟිලු මදක් ගෙවිලාය; තවද ඒ අතේ තුන්වෙනි ඇඟිල්ලේ පලමුවෙනි පුරුකද කොටය; උපන්ගම, කුලුකෝරලේ පල්ලේපන්නුවේ ගවරිගිටිය; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, පස්දුන්කෝරලේ මහගල පිහිටි ගවරිගිටිය සහ අමුගොඩනාය; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, හපුගස්තැන්නේ තේවතුඵලු සහ ගොඩකෝවල මිනිරන් පතල්වලය; අවිවාහකයා; ගවරිගිටියේ පදිංචි මහගෙදර වත්තේ හේවායලාගේ පොඩිආන්වි යන ගෑණිව කියාගන සිටින; මහ ගෙදරවත්තේ හේවායලාගේ පුබයා, පියාය; සැත්තා, සහෝදරිය; විනානවත්තේ සෙරයා, මස්සි නාය; ගොඩකෝවල කිරිමැනිකා, මිහුසාය; මන්නියාලාගේ කිරිලමයා මාරුවෙනලද ගන්ආරච්චිද අමාරියා ගන්ආරච්චි සහ ඇන්ඩෑ සිල්වා ගුණසේකර පොලිස් මුලාදානියාද මොහු හොඳුකාර අදුනකි. රත්තපුරේ පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අඩක 24,473 දරණ වරෙන්තුව පිට කර ඇත.

හල්පිට ආචාරිගේ නොහොත් පතිරගේ තෝමස් නොහොත් නොමා නොහොත් පුචානිස්අප්පු; මොහු වම් 1903 ජූලි මස 11 වෙනි දින කුරුණෑගල පොලිසියට රපෝර්තු නොකලාය කියා දෝෂාරෝපණය කරනු ලැබ සිටී. තවන්දන්නා කුලයේ සිංහල මිනිහෙක්; ආගම, බුඩාගම; රක්ෂාව, කුලීවැඩ; වයස, අවුරුදු 29යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 4යි; අරිඊය, තරය; පාට, දුඹුරුය; තාගේ, පැතලිය; දත්, හරියාකාරය; ඇස්, දුඹුරුය; ඉසකෙස්, කළුය, කෙලින්නය, කොටකර කපා ඇත; උඩුරැවුලු, සෙල් පය; වමතේ ආරුක්කුවක් කොටා ඇත, වමතේ අත්කරේට ඉහලින් කැලලක් ඇත, දකුණුඅතේ ඉස් සරහා කැලලක්ද, දකුණු අතේ වැලමිවේ කැලලක්ද ඇත; වමතේ Thomas යන නමද, පසුවේ දකුණු පැත්තේ නැවක්ද, පසුවේ වමේ කපුටුවක්ද. දකුණු කලමේ මාළුවක්ද කොටා ඇත, දකුණු කලමේ කැලලක්ද ඇත; උපන් ස්ථානය, කොටහේනේ පැමපටා විවිය; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, මරදුගේ දින්නි පාරේය; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, ගම්පල, අළුත්කුරුකෝරලේ අකරවිට, කුරුණෑගල සහ කොලඹත්ත; අවිවාහකයා; කොලඹ පිටකොටුවේ දෙත් පුචානිස් නයිදෙ, සහෝදරයාය; කෝට්ටේ පදිංචි බඩාසිඤ්ඤා, මස්සිනාය; කුරුණෑගල නොමමර 110 දරණ කේ. කේ. පත්මනාදන් පොලිස් සර පත්ද, කුරුණෑගල හිරගෙදර ඔවර්සියර් වන ජ. ආර්. බ්ලොක්ද මොහු හොඳුකාර අදුනකි. කුරුණෑගල පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අඩක 1,772 දරණ වරෙන්තුව පිට කර ඇත.



முதற்பொருத்த சிறியது; பிறந்தவிடம்-கவறகிரியா; பொதுயிருப்பிடங்கள்-கவறகிரியா, அமுகொட; ஊசாடுமிடங்கள்-ஹப்புகஸ்தென்ன தேயிலைதோட்டம், கொடக்கவல மின்னறம் குழிகள்; கலியாண முடிக்கவில்லை; கவறகிரியாவில் மஹாகெதறவத்த ஹீவயாலகே பொடிஅஞ்சி என்னும் ஒருவனை வைப்பாட்டியாய் வைத்திருக்கிறான்; தகப்பன்-மஹாகெதறவத்தை ஹீவயாலகே சுபாய; சகோதரி-சலிங்கா; மச்சான்-விதானவத்த சிறுய; சிநேகிதன்-கொடக்கவல கிரிமெனிக்கா; மந்திரியாலாய கிரிலமய (புளையகன் ஆறுச்சு) என்பவருக்கும், அமாரசா கன் ஆறுச்சிக்கும், பொலிஸ் ஆபிசர் அந்திய சில்வா குணசேகரவுக்கும் இவனை நல்லாய்த் தெரியும். இரத்தினபுரி பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் உச்சளக.

ஹல்பிட்ட ஆச்சாரிகே அல்லது பத்திராகே தோமஸ் அல்லது தோமா அல்லது சுவானில் அபு; கக0க ம் ஆண்டு ஆடிமீ ௧௧ ந் உ, தண்ணீர்ப்பற்றி குருநாகல் பொலிசாருக்கு அறிவிக்கத் தவறினானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சிங்களவன்; நவந்தன்ன சாதி; புத்த சமயி; தொழில்-கலி; வயது-௨௬; உயரம்-௫ அடி ௪ அங்குலம்; நல்ல தேகம்; கபில நிறம்; சப்பட்டை மூக்கு; ஒழுங்கான பற்கள்; கண்கள்-கபில நிறம்; தலைமயிர்-கறுப்பு, நேரியது, கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது; சொற்ப மீசை; இடது புயத்தில் ஒரு வில்வளைவு பச்சை சூத்தியிருக்கிறான்; இடது மணிக்கட்டுக்கு மேல் ஒரு தழும்பும், வலது முன்னங்கையில் ஒரு தழும்பும், வலது முன்னங்கையில் ஒரு தழும்பும் உண்டு; இடது முன்னங்கையில் Thomas எனவும், வலது நெஞ்சில் ஒரு கப்பலும், இடது நெஞ்சில் ஒரு கப்பலும், வலது தடையில் ஒரு மீனும் பச்சைசூத்தியிருக்கிறான்; வலது தடையில் ஒரு தழும்பு உண்டு; பிறந்தவிடம்-கொட்டாஞ்சேனையைச் சேர்ந்த ஜம்பட்டா தெரு; பொதுயிருப்பிடம்-மருதானையைச் சேர்ந்த வெண்ணைமணல் தெரு; ஊசாடுமிடங்கள்-கம்பளை, அருகாமுகோறனை தெற்கிலிருக்கும் அக்கறவித்த, குருநாகல், கொழும்பு; கலியாண முடிக்கவில்லை; சகோதரன்-பிறக்கோட்டையிலிருக்கும் டொன் சுவானில் நயிதே; மச்சான்-கொட்டாவிலிருக்கும் பபாசிஞ்சோ; குருநாகல் பொலிஸ் சார்ஜன் கக0 கெ. கெ. பத்மநாதனுக்கும், குருநாகல் மறியல்கூட ஓவசியர் இ. ஆர். பினொக் என்பவருக்கும் இவனை நல்லாய்த் தெரியும். குருநாகல் பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் களஎஉ.

காணாமற்போனது, களவுபோனது, அல்லது அலைந்துபோனது.

காணாமற்போனது.

கக0க ம் ஆண்டு ஆடிமீ ௧௧ ந் உ, குருநாகல்லில் ஒரு வங்காளாவிலிருந்து: வார்பேரட்ட மஞ்சப் தோல் உறையுடன் இருகண் பூக்கண்ணாடி ௧, சொந்தக்காரனுடைய தலைப்பெயர் H. E. H. H. உறையின் மேல்பக்கம் எழுதியிருக்கு, பித்தனையில் பூசியிருந்த கறுப்பு அழிந்துபோய்விட்டது, புதிய பார்வைக்கருவிகள் மேல்பக்கத்தை பொருத்துகிற சிறு ஆணிகள் எடுக்கப்பட்டு திரும்ப வைத்ததாக அடையாளங்கள் காட்டுகிறது, செய்தவர் பெயர் Zeiss of Berlin எழுதியிருக்கு, கண்ணாடியையும் கூட்டையும் எடுத்துக் கொடுப்பவருக்கு ரூபாய் ௫ வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எச். இ. எச். ஹெய்ஸ், வடமேற்கு மாகாண இஞ்சினீர், குருநாகல்.

காணாமற்போனது அல்லது களவுபோனது.

கக0க ம் ஆண்டு வைகாசிமீ ௧௧ ந் உ, காங்கேசன்துறை துறைமுகத்தில் "லேடிகோடன்" புகைக்கப்பலிலிருந்து: ஒரு இரும்பு பெட்டியுடன் வெள்ளை மஸ்லின் ௧, பூக்கள்போட்ட வெள்ளை மஸ்லின் ௧, மச்சான் கோடுகள் போடப்பட்ட கென்வல் ௧, வெள்ளை திரின் கவுண்டன் ௨, பீக் கவுண்டன் ௧, வெள்ளை பூக்கள் போடப்பட்ட பட்டுசட்டை ௧, வெள்ளை அருகுள்ள பட்டுசட்டை ௧, கறுப்பு நேந்தைபிடித்த நீலமஸலின் சட்டை ௧, வெள்ளை கோடுகள்போட்ட சட்டை ௧, நேந்தைபிடித்த வெள்ளை பட்டுசட்டை ௧, சில வெள்ளை மஸ்லின் சட்டைகள், சிவப்புபட்டு உள்கவுண்டன் ௧, வெள்ளைபட்டு உள்கவுண்டன் ௧, நீலசட்டை ௧, சிவப்பு நவுக்கை ௧, நாடாக்களும் வெள்ளை ஆட்டுக்குட்டிதோல் கைமேசுகளும், ௩ நேந்தை கலர்களும், பட்டு ஸ்காவ் களும் கொண்டபெட்டி ௧, கொளுக்கியுடன் கறுப்பு வெல்வட் பட்டு பட்டி ௧, களுத்தில் கட்டுகிற டை ௧, பொத்தான்களுடன் பை ௧, (பை ஒரு கசாவடிவமானது), வெள்ளைபட்டு யார் ௨, கோடுகள்போட்ட மஸ்லின் யார் ௩, திலனி சிலை யார் ௩, வெள்ளை தோல் சப்பாத்துகூட்டம் ௧, கறுப்பு தோல் சப்பாத்துகூட்டம் ௨, கால் மேல கூட்டம் ௫, (மூன்று கறுப்பு, ஒன்று வெள்ளை மற்றது சிவப்பு), சங்கிலியுடன் பொன் கடியாரம் ௧, பிறி வியாந்து கல்லுகள் பதித்த கொளுக்கிகள் ௩, பெரிய முத்துசிப்பி கொளுக்கி, நட்சத்திரம் வடிவம்போன்ற பூனைக்கண் கொண்டைக்கூர் ௧, பொன் மோதிரம் ௧, வெள்ளை திதான், கத்திரிகள் முதலியவைகொண்ட தையல்பெட்டி ௧, Ruth அடையாளமுள்ள துப்பட்டி ௧. சொந்தக்காரி, மிஸ் கொக், இயாழ்ப்பாணம்.

களவுபோனது.

கக0க ம் ஆண்டு ஆனிமீ ௨௪ ந் உ, பெப்பிலியா என்னுமிடத்தில் ஒரு தோட்டத்திலிருந்து: சிவப்பு நாம்பன் ௧, வயது-ஏறக்குறைய ௩, குறி-௧0. ௫. ௨. ௦௫. இடதுபக்கத்தில் சொந்தக்காரன், கானயக்கார அத்துருகமகே தேசில் சில்வா, பெப்பிலியான்.

கக0க ம் ஆண்டு ஆடிமீ ௧௧ ந் தேதிக்கும் ௨௨ ந் தேதிக்கும் இடையில் இயாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு வீட்டிலிருந்து: வெள்ளை சங்கிலியுடன் வெள்ளை ஜினிவா கடியாரம் ௧, இந்த சங்கிலி ஆமைமோல் செய்து வளையங்களால் பொருத்தியிருக்கு, வெள்ளை விருது ஒன்றும், யானைத்தந்தத்தினால் செய்த யானை ஒன்றும், நீலக்கல லொன்று உள்ளுக்குப் பதித்த சொகுசா தூக்கணம் ஒன்றும் தொடுத்திருக்கு. சொந்தக்காரன், பிலிப் மோசன், இயாழ்ப்பாணம்.

கக0க ம் ஆண்டு ஆடிமீ ௨௫ ந் உ, அருத்மாவத்தையைச் சேர்ந்த வான்ஸ் லேனில் ஒரு வீட்டிலிருந்து: கறுப்பு மீட்கோட் ௧, அல்பக்கா கோட்டுகள் ௨, மீட்கூடை ௧, அல்பக்கா குடைகள் ௨, ஆமைஒடு சீப்பு ௧, சங்கிலியுடன் நேல்வை நெருலேட்டர் கடியாரம் ௧, சென்னி சிலை ௧, வெள்ளை சிலைகள் ௪. சொந்தக்காரன், அளகியுற ளலாரிஸ் அப்பு. சிவப்பு மஞ்சள் கறுப்பு பட்டுசிலை ௧, கறுப்பு மெரினோ சிலை ௧, கறுப்பு சாரம் ௧, சிறு சிவப்பு மஞ்சள் பட்டுசாரம் ௧, நேந்தைபிடித்த வெள்ளை கைலேஞ்சி ௧, நேந்தை பிடித்த மஞ்சள் கைலேஞ்சி ௧, மூன்று சிவப்புகள் பதித்த பொன் மோதிரம் ௧, சாதா வெள்ளை மோதிரம் ௧, வெள்ளை பாம்பு மோதிரம் ௧, சிறுகம்பினி கோட் ௧, கணூர் கோட் ௧, சில கல்லுகள். சொந்தக்காரன், நண்குலுக்கே சேரமாவில் பொன்சேக்க.

Inspector-General's Office,  
Colombo, August 8, 1903.

J. P. ARMSTRONG,  
for A. W. DE WILTON, Major,  
Inspector-General of Police.